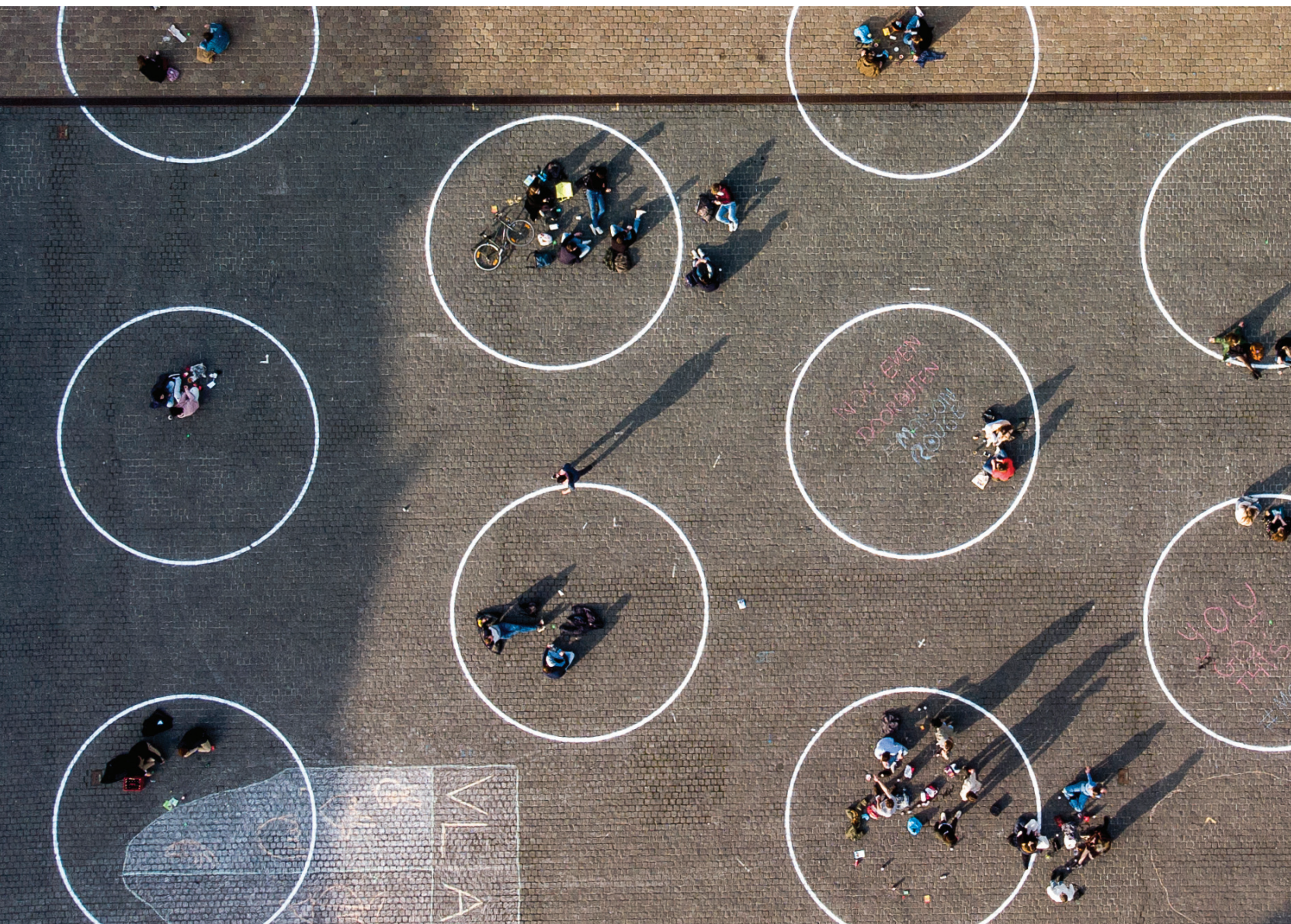




A 290

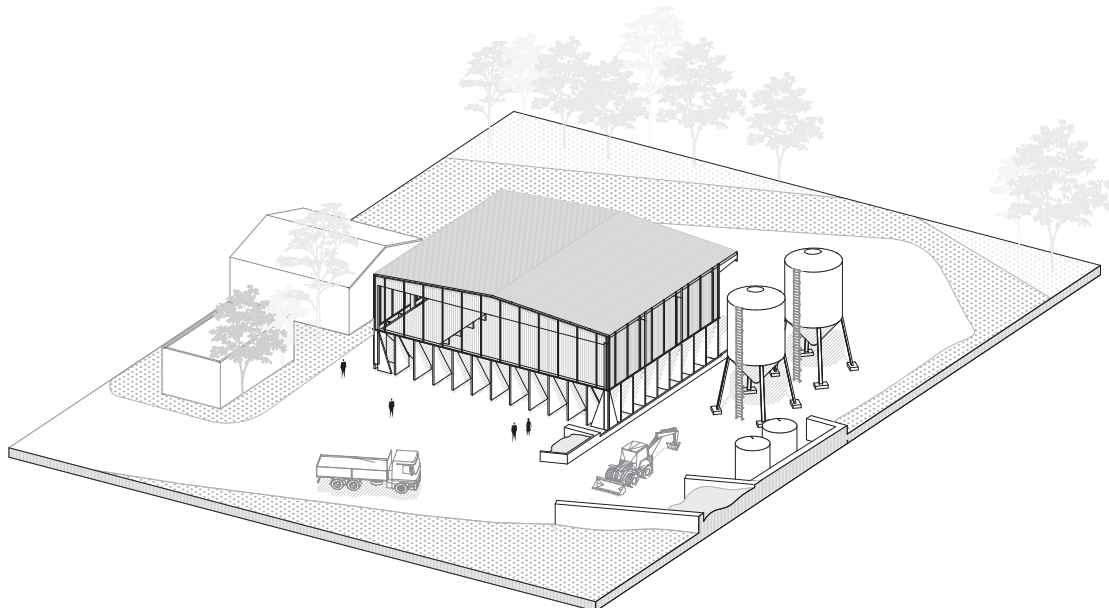
Juin-Juillet 2021

Domesticating Public Space Projets de Artgineering, B612, Brut, Goffart-Palomé, H+N+S, Label, Lama, Landinzicht, Office, Olm, Suède 36, Van Belle & Medina, Vogt



290

- 5 Édito *Lisa De Visscher*
7 Opinion *Gideon Boie*
- Actua**
- 9 Expo Across *Lara Molino*
10 Urban Summer Brussels *Anne-Laure Iger*
12 In Memoriam Constantin Brodzki *Maurizio Cohen*
14 Biennale d'architecture de Venise 2021 *Véronique Patteeuw*
- Projects**
- 20 **Office**, Crématorium, Ostende *Christophe Van Gerrewey*
26 **Label**, Porcheresse *Mathias Bouet*
32 **Goffart Polomé – Reservoir A – Ney-Wow**, Hangar à sel, Houffalize *Pieter T'Jonck*
- Public Space**
- 36 **Vogt – Van Belle & Medina**, Droogdokkenpark, Anvers *Bart Tritsmans*
40 **Van Belle & Medina**, Traction Stations Brabo 2, Anvers *Bart Tritsmans*
44 Avant / Après
50 **Service Espaces verts de la Ville de Gand**, parc Capitaine Zeppos, Gand *Chloë Raemdonck*
54 **Landinzicht**, parc Pannenhuis, Bruxelles *Guillaume Vanneste*
58 **OLM**, parc Maximilien, Bruxelles *Guillaume Vanneste*
64 Reportage photo d'une randonnée à vélo à Bruxelles *Michiel De Cleene*
70 **B612 – OLM**, îlot Fontainas, Bruxelles *Pauline Malras*
74 **H+N+S – Artgineering – ARA**, parc Bellevue, Louvain *Pieter T'Jonck*
78 Pionniers de l'espace public *Joeri De Bruyn*
84 **Artgineering – Lama – Sweco**, Grand-Place, Saint-Nicolas *Bart Tritsmans*
90 **Lama – Brut**, parc urbain Schaliken, Herentals *Edith Wouters*
94 **Suède 36**, centre-ville, Saint-Hubert *Carla Frick-Cloupet*
98 Espaces publics à Liège *François Schreuer*
- 104 Maison communale d'Awans, Awans *Gilles Debrun*
- 110 Product news *Viviane Eeman*
- Student**
- 118 Young Talent Architecture Award 2020 *Eline Dehullu*
120 Euregional workshop Kaleidoscope *Eline Dehullu*
- 123 #o11 *Michiel De Cleene*



Gideon Boie

is an architect and founder of Bavo, a research collective focusing on the political dimension of art, architecture and urban planning. He is a lecturer and researcher at the Faculty of Architecture of KU Leuven. His research focuses on the urgent challenges in care architecture.

Mathias Bouet

graduated as an architect from the Faculty of Architecture La Cambre Horta of ULB in 2016 with a thesis on roundabouts. He works at the Brussels-based office V+.

Maurizio Cohen

is an architect, with a degree from Politecnico in Milan. He teaches at the Faculty of Architecture La Cambre Horta of ULB and the Faculty of Architecture of ULiège. A practitioner, journalist, critic and exhibition curator, he writes on modern and contemporary architecture. He is a member of Docomomo Belgium.

Joeri De Bruyn

studied philosophy in Antwerp and Leuven. From 2001 to 2008 he was editor at A+. He then founded Public Space, a publishing and production house for publications, exhibitions and interdisciplinary research on city, landscape and society.

Michiel De Cleene

is an architectural photographer with an interest in landscape. Since 2015 he has worked on the long-term projects Reference Guide and Documenting Objects as a researcher at KASK School of Arts, where he is a founding member of the School of Speculative Documentary.

Gilles Debrun

is an architect. Since 2010 he has been teaching at the Faculty of Architecture at UCLouvain. In 2019 he co-founded with Dimitri Fache the research workshop on architecture Usages. Together with Pauline de La Boulaye, he edited the book and the exhibition *Inventaires #3 Architectures Wallonie-Bruxelles 2016-2020*.

Carla Frick-Cloupet

is an architect and PhD student at the Université Jean Monet and the École Nationale Supérieure d'Architecture de Saint-Étienne.

Anne-Laure Iger

is an architect, with a degree from the École Nationale Supérieure de Bretagne. Since 2016 she has been pursuing doctoral research at Université Libre de Bruxelles into architecture exhibitions presented in Brussels between 1969 and 2018.

Pauline Malras

is a freelance journalist who specializes in architecture, design and construction techniques. In 2013 she graduated from the École Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Lille (with a focus on 'materiality and building culture'). She draws on her experience and her training to analyse contemporary developments in architecture.

Véronique Patteeuw

is associate professor at the École Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Lille and editor of *Oase*. Her research focuses on the theory and history of architectural publications in relation to the history of the postmodern. She has been a visiting professor at KU Leuven since 2019.

Chloë Raemdonck

is trained in the conversion and restoration of protected heritage and its durability issues. She has worked at restoration firms such as Origin Architecture and Engineering, Callebaut Architecten and Juxta. As a project architect for the Ghent Urban Development Company (Sogent), she became skilled at project management and public clientship.

François Schreuer

is the coordinator of the non-profit organization urb-Agora, where (Liège-related) urban issues are discussed. He sits on the city council of Liège on behalf of the Vega political cooperative. He is also editor-in-chief of the magazine *Dérivations*.

Bart Tritsmans

teaches at the University of Antwerp. He obtained a PhD in history (University of Antwerp) and architectural engineering (Vrije Universiteit Brussel) in 2014. His research focuses on the historical evolution of urban green spaces. He is a former head of exhibitions at the Flanders Architecture Institute.

Pieter T'Jonck

is an architect. He writes on architecture, the visual arts and the performing arts for several Belgian and foreign newspapers and magazines. He works for the radio station Klara and was editor-in-chief of A+ in 2017.

Christophe Van Gerrewey

is an architectural and literary theorist. In 2014 he obtained his PhD at Ghent University, with a study of the writings of architecture critic Geert Bekaert. He has published in journals such as *Architectural Theory Review*, *A+U* and *2G*. He works as professor of architectural theory at the École Polytechnique Fédérale de Lausanne in Switzerland.

Guillaume Vanneste

is an architectural engineer, researcher and teacher at the Faculty of Architecture, Architectural Engineering and Urbanism of the Université Catholique de Louvain (LOCI-UCLouvain). He is a founding partner of VVV architecture urbanisme.

Edith Wouters

is the artistic director of Ar-tur, Turnhout. Since 2016 she has run the cultural architecture practice Capasite. She also works as a project coordinator on religious heritage for CRKC.

A+ Architecture In Belgium Bimonthly bilingual magazine, ISSN 1375-5072, Volume 48 (2021) N3

Editorial team

Editor-in-chief
Lisa De Vissscher

Deputy editor-in-chief
Éline Dehullu

Production coordinator
Grégoire Maus

Copy-editing Dutch
www.controltaaldelete.be

Copy-editing French
Benoît Francès

Translations
Alain Kinsella
Eva Van Walle (Artemo)
Antoon Wouters
Patrick Lennon

Graphic design
Kritis & Kritis

Typeface
Rhymes

Printing
Die Keure, Bruges

Cover image
Corona circles on Sint-Pietersplein in Ghent., 2021
© Belga image

Contents page image
Goffart Polomé – Reservoir
A – Ney-Wow, Salt shed,
Houffalize, 2020

Artistic committee
Gilles Debrun
Pauline Fockedeey
Nicolas Hemeleers
Kelly Hendriks
Véronique Patteeuw
Hera Van Sande
Guillaume Vanneste
Ward Verbakel

Editorial address
Ernest Allardstraat 21/3
1000 Brussels
redactie@a-plus.be
www.a-plus.be

A+ is a publication of CIAUD/ICASD
Information Centre for Architecture,
Urbanism and Design.

Publisher
Philémon Wachtelaer
Ernest Allardstraat 21/3
1000 Brussels

Copyright CIAUD/ICASD
Articles are the sole
responsibility of the authors.
All rights of reproduction,
translation and adaptation
(even partial) reserved for all
countries.

**Board of directors
CIAUD/ICASD**

Chair
Philémon Wachtelaer

Vice-chair
Anne Sophie Nottebaert

Secretary
Geert De Groote

Members
Olivier Bastin
Paul Dujardin
Benoît Moritz
Oana Bogdan
Ruben Goots
Nicolas Hemeleers
Stéphanie Lorfèvre
Isabelle Vanhooacker
Eddy Vanzieleghem

Business management
Roel Rijssenbeek

Office management
Deborah Schwarzbaum
abonnement@a-plus.be

Exhibitions and lectures
Lara Molino

Communication
Louise Van Laethem

Advertising management
Rita Minissi
rita.minissi@mima.be
+32 497 500 292

Advertisers

ARLU
BEGA
BRUXELLES
ENVIRONNEMENT
CORIAN
GEBERIT
KREON

LAUFEN
NTGRATE
POLESTAR
PONCELET
SIGNALISATION
REALTY
STONE



Opinion

Besoin de rue

La création de nouveaux espaces publics dans les zones résiduelles de la ville offre la garantie d'images uniques. Souvent, il s'agit d'anciennes friches industrielles, de quais ou de voies ferrées à l'abandon. Dans ma propre ville, Bruxelles, je pense à la récente inauguration du parc Pannenhuis (voir p. 54) le long d'une ligne de métro aérienne et à MolenWest, à côté de la gare de l'Ouest. On ne pourrait probablement pas trouver meilleur exemple de domestication de l'espace public. Des terrains vagues aménagés avec le plus grand soin sont ensuite minutieusement entretenus. Ces poumons tout neufs offrent de la respiration aux citoyens et constituent le nouveau pôle d'attraction d'un quartier.

Le nouvel espace public est toutefois indissociable d'un désintéret pour l'élément qui, en surface nette, occupe l'essentiel de l'espace public : la rue. Cet espace public qui commence devant chaque seuil de porte est invisible en tant qu'infrastructure pure, et ne fait l'objet d'aucune réflexion. L'attention qu'on porte à un projet de parc ou de place est inversement proportionnelle à la nonchalance avec laquelle on aménage la rue.

Celle-ci est une *machine à mouvement*, postulait Geert Bekaert dans le film éponyme (en néerlandais) de Jef Cornelis : elle sert à aller d'un point à l'autre. La rue est entièrement au service de Sa Majesté l'Automobile. Les piétons sont confinés dans un espace d'à peine 1,5 mètre de large – plutôt étonnant en période de pandémie ! Les cyclistes y sont tolérés, moyennant une signalisation suggestive. Avec un peu de chance, un enfant a droit à une rue scolaire entre 8 h et 8 h 30, et, le reste du temps, doit se conformer au monde des grands. Quant aux personnes à mobilité réduite, qu'elles se débrouillent ! La rue ne suit que ses propres lois et ne laisse pas de place à la différence. L'utilisateur de la rue est générique et ne connaît ni genre, ni couleur, ni âge.

La lutte contre le Covid-19 actualise le sens de ce que Geert Bekaert, dans le même film, appelait avec une pointe de nostalgie le « besoin de rue ». On transforme des bandes de circulation en pistes cyclables, des portions de rues en espaces de jeu (temporaires), des parkings deviennent des terrasses, tandis que les promeneurs et les joggeurs envahissent tout simplement l'asphalte. Si ces mesures sont d'ampleur ridicule face à l'infinie surface asphaltée de la ville et si leur pérennité est incertaine, elles n'en sont pas moins une source d'espoir. La piste cyclable corona, la rue estivale et la petite terrasse sur parking sont les lieux qui concrétisent véritablement le grand rêve d'un espace public domestiqué.

La pandémie engendre donc une accélération inattendue de la redistribution de l'espace public. À présent, on parle de la domestication de la zone résiduelle quasi illimitée qu'est la rue. Une infrastructure spatiale insignifiante devient tout à coup une destination en soi. Exercer des activités à l'extérieur

n'est pas purement fonctionnel (déplacements domicile-travail) ou récréatif (loisirs) : c'est avant tout une nécessité pour des raisons de santé. S'ajoute à cela une réaction à la claustrophobie provoquée par une journée de télétravail ou d'enseignement à distance, qui fait que les gens ont massivement besoin de sortir dans la rue. Ces raisons se cumulent avec la nécessité sociale qu'éprouvent depuis toujours les citoyens d'utiliser la rue comme leur pièce de séjour.

On a massivement besoin de la rue, et pourtant, la redistribution de l'espace public est un point sensible. Il suffit d'organiser une randonnée cycliste en période de corona pour que le pays crie au meurtre. La piste cyclable de la rue de la Loi est une ruse pour scinder Bruxelles de la Flandre (et en particulier de Lubbeek). Une piste cyclable au carrefour des Quatre-Bras se transforme quant à elle en complot flamand pour rendre Bruxelles inaccessible. Tout dépend du nombril qu'on regarde. Les critiques de gauche se focalisent sur les pistes cyclables corona en les considérant comme le dada d'une classe moyenne qui oublie la question des logements abordables. Des enfants qui jouent dans une rue estivale représentent un danger de gentrification, pendant que les honnêtes travailleurs doivent chercher une place de parking.

La véritable question politique est en même temps une question professionnelle. Habituellement, un architecte attend patiemment une mission ou un appel d'offres, mais s'agissant de la rue, la question est de savoir combien de temps on pourra encore attendre. Il n'y a ni demande ni ambition. Au terme d'un long processus administratif, lorsqu'ont été écartés les plans de circulation, l'avis des intervenants (entreprises de service public, services de secours et patrimoine), le feedback critique des riverains et la confirmation finale (ou pas) dans une négociation politique, il ne subsiste rien des belles images d'un projet. Il n'est pas étonnant que la rue soit souvent rafistolée de manière à rester dans le budget. La propriété publique de la rue signifie trop souvent que personne n'assume la responsabilité.

Paradoxalement, c'est surtout l'engagement individuel qui déclenche la redistribution de l'espace public. Ce que les processus administratifs échouent à faire se passe par ce que la professeure Doina Petrescu appelait la « rébellion spontanée » du désir individuel – que je traduis librement par : « L'action ludique forme le catalyseur d'une prise de position politique et de processus sociaux. » C'est la leçon à tirer de la rue Picard à Molenbeek-Saint-Jean, où des riverains ont créé un nouvel espace public devant leur propre porte, pendant tout un été, grâce à un petit subside complété par des tonnes d'enthousiasme. Si la redistribution de l'espace public ne résout pas la question du logement, elle est une occasion unique de faire en sorte que les gens prennent activement part à leur environnement de vie immédiat.

Gideon Boie

En 2021, A+ Architecture in Belgium publie



5 numéros & 1 hors-série

5 numéros : Projets récents + Interviews + Actualités

A+288 The Housing Experiment
février - mars 2021

A+291 Kids: School's Over, Let's Play!
août - septembre 2021

A+289 Rediscovering Craftsmanship
avril - mai 2021

A+292 Oversize: Adaptive Reuse
octobre - novembre 2021

A+290 Domesticating Public Space
juin - juillet 2021

1 hors-série : Projets + Articles thématiques

A+293 Brussels Architecture Prize
décembre 2021 - janvier 2022

Abonnez-vous sur a-plus.be/fr/abonnements

291

Kids: School's Over, Let's Play!

Date de parution : 20 septembre 2021

L'offre et la qualité des infrastructures pour enfants – telles que les écoles, les crèches, les bâtiments et terrains de sport, les bibliothèques, les terrains de jeux et les skate-parks – déterminent en grande partie la qualité de vie d'un lieu. Le numéro A+291 part de l'adage suivant : si une ville est « à l'épreuve des enfants », il y fait bon vivre pour tout le monde. Dans ce numéro, nous regardons l'environnement construit à travers les yeux d'un enfant. Nous publierons, entre autres, des projets de 1010au, Baumans-Deffet, Carton123, Compagnie O, Denc!-Studio, Grue et Ura.



© Clément Chevett

↑
Grue, plaine de jeu, Etterbeek (Bruxelles), 2020

A+ Classique

€ 99 (tvac)

**A+ Étudiants/
Stagiaires**

€ 59 (tvac)

A+ More

€ 250 (tvac)

A+ Corporate

à partir de € 250 (tvac)

**5
numéros
&**

**1 hors-série
par an**

1 abonnement à A+,
accès à toutes nos conférences,
exposition, événements VIP
et vernissages,
et accès aux archives d'A+

Package comprenant plusieurs
abonnements
Plus d'information : a-plus.be